



# LUND UNIVERSITY

## Strejftog i Estland

Wienberg, Jes

*Published in:*  
META: Medeltidsarkeologisk tidskrift

1991

*Document Version:*  
Förlagets slutgiltiga version

[Link to publication](#)

*Citation for published version (APA):*  
Wienberg, J. (1991). Strejftog i Estland. *META: Medeltidsarkeologisk tidskrift*, (1), 35-53.

*Total number of authors:*  
1

### General rights

Unless other specific re-use rights are stated the following general rights apply:  
Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal

Read more about Creative commons licenses: <https://creativecommons.org/licenses/>

### Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

LUND UNIVERSITY

PO Box 117  
221 00 Lund  
+46 46-222 00 00

Nosov, E.N. New Data on the Ryurik Goroditsche near Novgorod. *Fennoscandia Archaeologica IV*. 1987.

Stralsberg, A. The Scandinavian Viking Age finds in Rus'. Overview and analysis. *Oldenburg-Wolin-Saraja Ladoga-Novgorod-Kiev. Handel und Handelsverbindungen im südlichen und östlichen Ostseeraum während das frühen Mittelalters. Bericht der Römisch-Germanischen Kommission*, 69. 1989.

Thompson, W. Novgorod the Great. Excavations at the Medieval City directed by A.V. Artsikhovskiy and B.A. Kolchin. 1967.

Trigger, B. G. *A History of Archaeological thought*. 1989.

Zachrisson, I. Emicitiesproblem i prakiken: samiska metalldepær och gravar i norra Sverige. *AmS-Varia 15*. 1985.

Tack till Bozena Werbart och Johan Callmer för granskning av den ryska stavningen och översättningstjänp.

S.

**META, Nedeltidsarkæologisk tidsskrift 1991:1**  
s. 35 - 53.

## STREJFTOG I ESTLAND

Til Tallinn  
Fra havet fremtræder Tallinn endnu som en hansestad (fig 1). Siluetten af spir, tårne og tag brydes blot af enkelte skorste og høje hoteller, der påmindrer om en senere tid. Piritas mægtige kirkegavl skimtes til bagbord under indsejlingen, og i det fjerne synes selve horisonen at være kreneleret.

Faktisk rejste vi til Estlands hovedstad. Tallinn med ordinært fly og mødte her byens grå bagside. Horisontens talrige tinder var rækker af boligblokke, hvor Partisan 23 i Lasnamä blandt russiske tiflytttere blev vort første og kortvarige hjem. Fra denne periferi erobredes vi middelalderbyen. Indtag kvarterene med træhus og byportene for at rykke ind på Hotel Baltic i læ af Nonnetårnet og senere ind i et gæstehus nær vort mål.

Vi var hverken turister eller foreningsfolk, men fire nysgerlige middelalderarkæologer Gunhild Eriksdotter, Karna Jönsson, Anders Reismert og jeg, alle knyttet til seminarer i Lund. Vi blev utsendt sommeren 1990 af Riksantikvarieämbetet for at udføre en udgraving ved St Michaels kloster i Tallinn.

Forberedelserne, forventningerne og ængstelsen for dette nære, men alligevel ukendte Estland, var pludselig fortid. De første dages kulnorchok afleistedes af hverdagens arbejde og reflektion. Snart skred vi oprønte og selvskre i gaderne og besøgte andre dele af landet (fig 2).

Gennem to intensive måneder blev vi bombarderet med indtryk: Varme håndtryk, vakiende stillader, blomsterkoner, halve tagrender, fyldte busser, pastelfarvede fasader, Vana Tallinus sødme, rubelvensling, labyrinthiske kældre, Toompes nattehimmel, fugtige kirkemure, sprogforbistring og tåløse hypokauster. Tilbage i velstandens og friheden Skandinavien er det tid at berette om nogle af vores erfaringer.

### Danskernes borg

Navnet på hovedstaden har skiftet lige som herskerne. Den arabiske geografi al Idrisi placerede i 1154 byen og fæstningen "Quluvun" på sit verdenskort. På russisk var navnet "Kohluvan" efter den estniske saghelt Kalev. Dansk-



Fig. 1. Tallinn fra havet 1615 med bymuren, Olavskirken og Toompea. Efter Johansen 1951.

ernes borg "Lyndanise" omtales 1223 i Henrik af Letlands Krønike. Ved 1250 blev stedet kaldt "Rævelli Borg" måske i betydningen "klippeborg". Det danske og tyske navn blev "Reval". Det nuværende navn "Tallinn" er estisk og betyder "danskernes borg".

Byen og landets historie er en beretning om udenlandsk herrevælde. Tallinn og det nordre Estland blev erobret af danskerne i 1219, behersket af tyske Sværdriddere 1227-38, efter af danskerne til 1346, da området blev solgt af Valdemar Atterdag til Tyske Orden. Landet var svensk fra 1561. Byen blev, som det sidste svenske støttepunkt i Baltikum, indtaget af zar Peter den Store i 1710, året efter slaget ved Poltava. Russerne var her til 1918. Efter krig med både den røde hær og tyskerne fik Estland sin "frihedstid". I det hemmelige tillæg i traktaten mellem Molotov og Ribbentrop i 1939 blev Estland underlagt Sovjetunionen. Landet blev okkupert året efter. Tyskeme var her i "Ostland" 1941-44, derefter efter Sovjet. Nu 50 år senere har en folkeafstemning fundet sted om selvstændigheden, men Estland er endnu en sovjetisk republik.

Valdemar den Store ledte et flådetog til Estland allerede 1170, men det

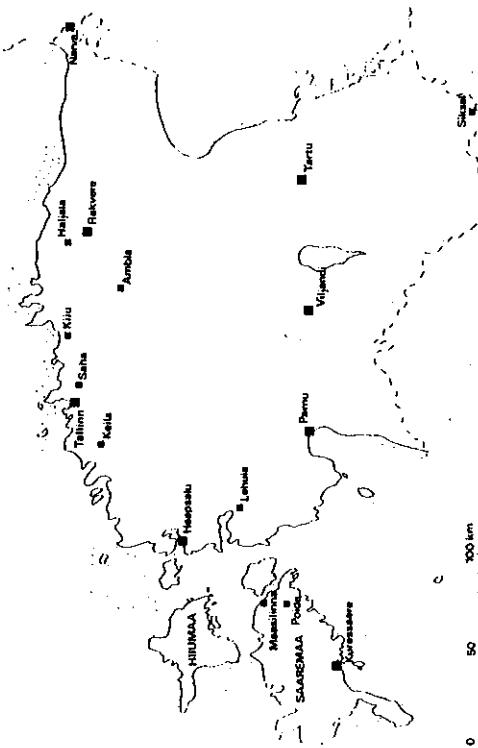


Fig. 2. Estland med besøgte og ubesøgte steder.

er året 1219, som markerer et højdepunkt i den danske ekspansion i Østersøen. En dansk og vendisk korsfæhrer under ledelse af sønnen Valdemar Sejr vandt da herredømmet over det nordre Estland, landskaberne Harrien, Reval og Wierland<sup>1</sup>. En sen tradition beretter, at Dannebrog faldt ned fra himmelen under det afgørende slag ved Lyndanise. Et hvilt kors på rød bund kan faktisk være blevet anvendt som korstogsbanner. Store kors blev opsat som tegn på danskernes herredømme og viedvand fordeles til lokale ledere for at blive stænket på hedningerne. Kongen havde forenet kristen pligt med politiske muligheder<sup>2</sup>.

Tallinn er præget af sin middelalder, turisme og kommerci. Borgen, bymuren, kirkerne, klostrene, rådhuset, torvet, gaderne og de mange stenhuse fremkalder urtevidigt billede af en europæisk middelalderby. Måske ledes tankerne til Visby. Bymuren i Tallinn er ikke bevaret i samme udstrækning,

men stenhuse er mange flere, og byen er ikke et museum. Det store stenbrogade torv foran rådhuset er ikke omdannet til parkeringsplads, men er et levende midtpunkt. Her samles turister, sortbørnshajer og nationalister, musikanter og punkere, flanører og forelskede. Ud fra Apotekets port ringler køen af folk, som vil købe tobak. Og her patrimerer militisen.

Det estniske flag vejer fra "Lange Hermann", borgens 46 m høje hjørnetårn. Borgen fra 1219 blev udbygget gennem hele middelalderen lige som fæstningen, der beskyttede lavbyen. I 1500-årene var Toompea, Domhjærg, således omgivet af en 1,1 km lang ringmur med 19 tårne, og lavbyen var befæstet med en 2,4 km lang mur med 8 portårne, 11 fortårne og 27 murtårne (fig. 3). Af alt dette er bevaret 1,9 km mur og 26 tårne, dertil kommer nogle bastioner og voldgrave.<sup>3</sup>

Kirkerne og klostrene vidner også om historiske omvälvninger. Den dystre domkirke St. Maria er fyldt med flag, skjolde og gravmonumenter fra den svenske stormagstryd. Sognskirken St. Nicolai, der blev ramt af bomber i 1944 og brændte i 1982, udnyttes som kunstmuseum og for koncerter. Sogneskirkene St. Olai anvendes af baptistene, mens dens høje tårn rummer KGB's antenne. Helligåndskirken anvendes af protestanterne og cistercienserne klosterkirke St. Michael af en russisk-ortodoks menighed. Dominikanernes St. Katharina er forvandlet til garage, og en svensk garnisonskirke rummer en sportsklub.<sup>4</sup>

Udenfor Tallinn ligger Pirita, eller Mariendal, et birgittinerkloster grundlagt af tre købmænd i 1407 og indviet 1436. Klosteret blev ødelagt i 1577 under den livländske krig, da russiske tropper slog lejr i kirken. Trods et nærliggende Olympiade-center og en noget hårdhændet restaurering er ruinerne endnu monumentale i ordens rette betydning.

Tallinn blev en vigtig havn for handelen med Pskov og Novgorod. Transithandelen er fortid, men vi kan endnu følge dens spor i de talrige middelalderlige stenhuse, der kombinerede boligen, forretningen og magasinet. Ud til gaden lå et stort handelstrum, hvor lorter blev stonet af en søje, med stokværk magasinerne med lastelugger. Huset blev opvarmet fra en hypokaust i kælderen. Mange huse er restaureret, mens flere gemmer sig bag en smavset puds.<sup>5</sup>

2 verdenskrig var brutal mod mennesker og mange monumenter.<sup>6</sup> For-

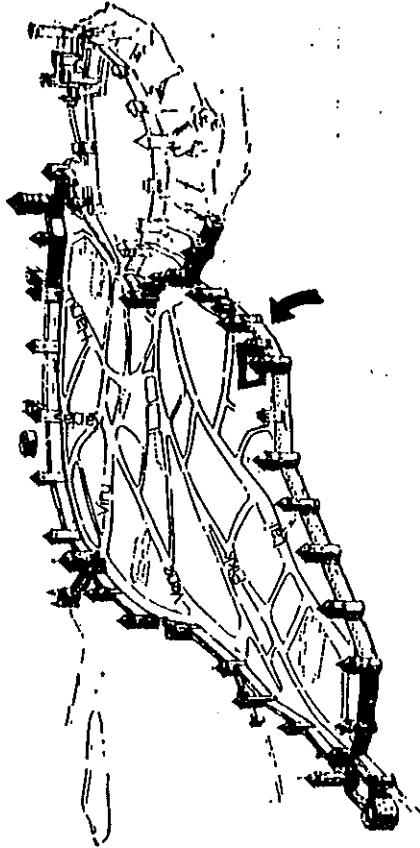


Fig. 3. Tallins befæstning og gadenet med markering af Michaelisklostret. Efter Mæva-li 1990.

faldet er også et faktum lige som behovet for restaurering. Desværre har PKZ (Polske værksteder for konservering af kulturel ejendom) været forsækket effektiv i at skabe en moderne fortid. Siden en aftale i 1978 mellem Moskva og Warszawa, fremmet af Olympiadén i 1980, har årligt måske 130 indkaldte håndværkere været aktive ved restaureringer i Tallins bykerner. Tylke Margrethe, Café Gnom, Café Majasmokk, Raekoja 12 - overalt PKZ.<sup>7</sup>

Vi genkender let de restaurerede bygninger ved deres valg af farver, afsavn på patina og brug af cement og beton. Døre og vinduer genopbygges efter få spor. Slidte og defekte dele skiftes ud. Tage støbes i beton af hensyn til brandfaren og males som tra. Husene bliver brugbare, måske smukke, men alderen er borte. Indtrykket bliver en steril eller "cementeret middelalder". Rive og restaurere!

#### Michaelisklostret

Når vi passerede den stilfarlige Sunn-Klostret gæde var det umiddelbart knavnet, som kunne antyde, at kirken og skolen skjuler et engang betydningsfuldt nonnekloster. Middelalderens murværk blev først synligt ved et

besøg i kirken, nede i kælderen under klasserummene og inde på gården.

St Michaels kloster blev grundlagt af kong Erik Plovpenning i 1249. Moderklostret var måske Vor Frue i Roskilde. Mens mandsklostrene ofte lå fjern fra købstæderne, helst i øde bygder, blev nonneklostret her lagt udenfor den befæstede by, lige som Solberga kloster lå tæt udenfor Visbys stadsmur. Det blev placeret, hvor kong Valdemar lod opføre et kapel viet St. Vencel til minde om sin sejr, måske netop hvor korbanneret kom til syne. Klosteret lå udenfor lavbyen til 1310, da statholderen Jens Kanne fik til opgave af kong Erik Menved, at udvide bymuren. Nonnerne måtte selv bekoste den endnu frigjordgående strækning rundt om klostret. En snes år efter reformationen, nemlig i 1543, blev klostret omdannet til pigecole og i 1631 til et kongelig gymnasium for drenge, Gustaf II Adolfs Gymnasium 8.

Klostrets ældste del er hallekirkens østparti (fig 4). Næsten overalt er kalkstenen dækket af tykke pus slag, men i koret bag ikonostasen, hvor kvinder ikke tillades adgang, ses en velbevaret tolvkantet pille fra klostertiden. De enkle gravhælv er også oprindelige. Og der er aftryk efter pulpiturer, hvor nonnerne måtte opholde sig under messen. Udvendigt ses endnu deres indgang til kirken fra østfløjens celler gennem en lille kanap i 2 stokværk.

Efter at have været garnisonskirke fra 1631, blev den i 1716 overdraget til en russisk ortodoks menighed. Og i 1827-30 fik kirken sit nyklassistiske udseende ved en ombygning, der i øjre litteratur er blevet beskrevet som en russificering og skænding af germanisk bygningskunst.

Nord for kirken blev efterhånden opført tre klosterlænger, der blev opbygget i 1630'erne og især i 1800-årene, så det nu er vanskeligt at skelene gennemt fra nyt. Bedst bevaret er østfløjens nedre stokværk. Det øvre, som rummede nonnernes celler, blev fjernet så sent som 1922, da fløjlen blev hjemsted for et bryggeri. Kælderen blev tømt for affald og jord, da bryggeriet behøvede lagerrum for sin øl. Her åbenbaredes, hvad som sikkert var klostrets bibliotek, kapitelsal, endnu en sal og spor af en trappe op til celle. Velformede hvælv, kapitæler og piller, som fortsætter under betongulvet, erindrer om kloster på Gotland. Dørene og vinduerne er udvendigt endnu halvt dækkede af jord. De formenne rum er ved kulturlagenes vækst blevet en mørk kælder, vanskelig at besøge og hyppigt oversvømmet.

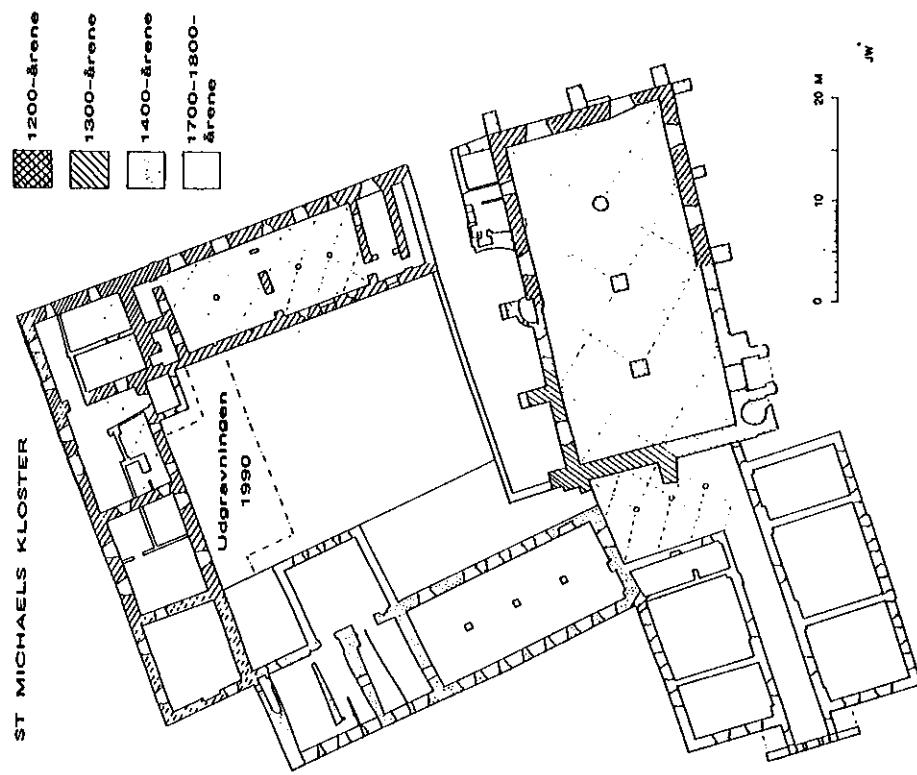


Fig. 4. Plan over Michaelsklostret med udgravningsfeltet 1990. Dateringer efter Nabergaard 1981.

Skolen behøver en restaurering og bedre forbindelser mellem fløjene.

Hensigten er at sænke terrænet inde på gården til det oprindelige niveau og at opbygge en ny ydre forbindelsesgang på sporene af klostergangen.

Vor opgave var og er at foretage en arkæologisk udgraving af klostergården samtidig med undersøgelser af murværket og gerne at finde klostergangens fundamenter forud for ombygningen. Men blev gangen nogensinde fuldført, og hvad andet gørte sig under klausurens opfyldning?

#### På klostergården

Vor arbejdsplads gennem to måneder skulle blive en gård i skyggen af Michaelskirken og skolens høje mure. Her var vi overladt til ravnernes skrig, vor egne stemmer og gravmaskinens larm.

Vi skulle dokumenttere jordlagene med deres spor og det nærliggende murværk inden sænkningen af terrænet og skolens ombygning. Undersøelsen skulle fordeles på 3 fælsesoner og ske i samarbejde med AGU (slags estisk udgravningskontor) ved arkæologen Jaan Tamn og Eesti Restaurator ved bygningshistorikeren Boris Dubovik.

Så vidt muligt arbejdede vi som i Sverige. De øvre jordmasser blev fjernet med maskine (fig. 5). Fellet blev oprenset og arbejdet fortsat med spader, skovle og graveskeer i nærvnt rækkefølge. Vi gravede i stik og 2 x 2 m's ruter. Jorden blev gennemgået på hjemmelavede hakkeborde. Hvert niveau blev tegnet lige som profilballe, der forbundt lagene med murværket. Til hjælp havde vi et vekslende antal skolelever i alderen 11 til 16 år.

Ville vi finde spor af bebyggelse ældre end klostret? Hvornår blev klostergården opført? Havde der været en gang rundt hele gården? Hvordan blev klostergården udnyttet, og hvad skete efter reformationen?

Denne første sæson kunne vi undersøge et område langs nordfløjen på 170 m<sup>2</sup> af gårdens mere end 650 m<sup>2</sup>. Kulurtagene udgjorde måske 1,7 m, hvoraf de 1,3 m blev bortgravet med maskinen. Sporene kan groft opdeles i 6 faser:

Nedest fandt vi strandsand (fase 1) dækket af formuldet vegetation (fase 2). Herover var påført en fundtom opfyldning af rent sand (fase 3), som vi alt for længe troede var undergrund. Inden opførelsen af klostret er området således blevet udjævnet og drænet. Umiddelbart ovenpå sandet



Fig. 5. Udgravingen ved Michaelisklosteret 1990.  
Foto Anders Reisner.

fandtes spor af et hus med tagbærende midststøper og lergulv (fase 4). Tidligt stengods daterer huset til 1200-årene. Kalkstensrester og mørtel på gulvet antyder at bygningen blev anvendt af håndværkerne under opførslen af klostret. Nordfløjen blev rejst ved 1300, og til vores estniske kollegers overraskelse blev klostergården derefter udnyttet til begravelser (fase 5). Langs nordfløjen kunne vi i nærkamp med grundvand og regnvand afdekke mindst 5grave, der gennemskær dræneringslaget. Løse knogler afslöredes at gravene oprindeligt har været flere. Af yngre spor (fase 6) kan nævnes dele af en stenlægning og kældermure.

Fundmaterialet kunne ligeså godt have været frendraget i Lund. En dobbeltkam, rødgods, tidligt stengods, Siegburg, arkitekturdetaljer og dyreben. I den ene kælder fandt vi nogle eksotiske sager fra årtierne inden 1 verdenskrig, nemlig russiske fajancer, kopper, tallerkener og fade, vin- og parfumeflaske, tandhørster fra St Petersburg og Paris, knapper, blækhuse og briller.

Alle spørgsmål kunne ikke besvares det første år. Der var ingen ældre bebyggelse, men en træbygning, som måske fungerede som byggehytte. Nordfløjen kan foreløbigt dateres til ca 1300. Det tydelige dræneringslag bør tillade, at klostergårdenes indbyrdes kronologi fastlægges. En klostergang kunne ikke påvises langs nordfløjen, derimod fleregrave og senere

spor.

Spørgsmålene ind for de kommende sæsoner er mange: Kan vi præcise sæsonerne? Vil vi finde flere træbygninger, spor af håndværk og en brænd? Er der rester af Klostergangen langs østfløjens? Det er også fristende at inddrage selve østfløjens i undersøgelsen. Hvad gemmer gulvet i den hvælvede kælder? Hvordan var forbindelsen mellem østfløjens og kirken? Og mere vidtgående - kan vi vurdere klostrets udvikling i forhold til bymuren og bebyggelsen? Blot et stenkast fra vor gård i gaderne Lai og Aida undersøges således middelalderlige stenhuse, som kan have stået på klostrets grund.

Hvordan oplevede vi så at arbejde 2 måneder bag resterne af jerntæpper? Selvfølgelig forløb udgravingen ikke uden problemer. Den estniske organisation forblev længe et mysterium for os. Målsenningen og ansvarsfordelingen var uklar. Vi var "ineffektive" efter egen målestok, fordi praktiske ting tog lang tid. Arbejdet med traktorgraveren gik langsomt, da dens kapacitet var beskeden. Oplæringen af eleverne krævede tålmodighed. Snart mødte 3, snart 15. Det var også vanskeligt at skaffe brugbare redskaber. Hakkebordene blev gjort af genbrugte planker og størn. Al regnvand fra skolens tag ville til vort felt. Uden pumpe måtte vandet fjernes med spande. Rengøringen af fundene på skolens toilet, underiden uden vand, var heller ikke let. Og vi savnede at have estniske kolleger med os i felt. Set fra estisk side var vi sikkeret også besværlige. Vore krav og forventninger til indkvartering, mad og redskaber var uvante. Vi havde et forspring ved bedre at beherske engelsk, som var feltsproget. Vi savnede et indbyrdes hierarki, der gjorde det nødvendigt at forhandle med alle ind for besluminger. Til deres forbøffelse deltog vi aktivt ikke blot i dokumentationen, men også i selve gravningen. Vort vestlige arbejdstempo var uvant. Og vor trang til selv at strejfe i Tallinn og omlandet en gensidig prøvelse.

#### Pra Haapsalu til Siksal

Vi var ikke blot i Tallinn, men fik generøse muligheder for at se andre dele af Estland. Med tog, biler og busser besøgte vi museer, monumenter og andre udgravningssteder, alt fra jernalderen til nutiden. Under rejsen kunne vi lære at kende landskaber, kulturen og esterne, spørge og lytte.

Bag landskabets skønhed lurede grumheden. Stendiger i skoven vidnede

om gamle marker. Ødegårde berettede om deportationer. Lange øde strækninger blev pludselig brudt af moderne højblokke. Den feudale arv, de dyskbaltiske hovedgårde, var nu statsbrug eller i forfald.

Og vi oplevede en lyslevende mandig kultur blandt arkæologerne, hvor lejrbålet og ladens halm foretrækkes for byens nære bekvemmelighed - og familie. Mændene beretter historier, mens det fyldte krus går fra hånd til hånd rundt ilden. Kvinderne lytter og laver maden.

Nær St Nicolai kapel i Saha glintede after ofrede mønter under mosset i nogle skålgruber. Og ved siden af vestportalen, under en niche for en vorvifugur, fandtes en åbning gennem munnen for indkast af penge, når kapellet var låst. På insidens ville mønterne vel trille ned i en offerstok. Indkastet fungerede iøvrigt fortinligt.

Det ottekantede kirketårn i Haljala (Haljal) ved vejen mellem Tallinn og Narva, og nær Rakveres havn, var et utvetydigt eksempel på et fæstnings-tårn med sine skydeskår og kamin. Haljala lige som andre estniske fæstningskirker kom til nutte i strider mellem den Tyske Orden og vasaller, ved indfald fra øst - og som tilflugtssted for præsten ved bondeoprør. Det synes her fuldt forsvarligt at anvende begrebet "forsvars Kirke" 10.

Vi besøgte også borgåmet i Kiiu (Kyda), borgen i Rakvere (Wesenburg), udgravingen i bispeborgen i Lehila (Leal), bygravningerne i Pärnu (Pernau), Viljandi (Fellin) og Tartu (Dorpat). Så ruinens af St Jaan i Tartu (etter PKZ) med dens terrakotta-figurer og den videnskabshistoriske udstilling indrettet i domkirkiens kor. Men især kan tre steder fremhæves nemlig Haapsalu, Saaremaa og Siksal.

Haapsalu (Hapsal) er en middelalderlig by ved vestkysten, hvor der endnu findes et svensk-talende mindretal. Vi blev vist rundt af svensk-esten Ervin-Johan Sedman, der har været dømt til 25 års fængsel, men slap ud efter 6 år i 1956, som så mange andre.

I Haapsalu stod tiden bogstaveligt stille. Byens offentlige ure var alle gået i stå. De mange forfaldne trævilaer og haver vidner om byens populitet som kursted i årtierne rundt 1700-tallet. Overgroede marmor-trapper flankeret af løver leder endnu ned i vandet. Og hvor engang en familie boede i en villa, findes der nu måske 5 eller 6 11.

Midt i byen ligger de skamferede ruiner af en konventsborg omgivet af ringmur og bastioner. Borgen tilhørte ærkebispen af Riga. Sydfløjen var

domkirke, dernæst tysk sognekirke til 1939. Siden blev den hestestald, lager for kemikalier, kommagasin og skulle ombygges til svømmebassin. Nu bliver ruinen restaureret. Cement overalt, indvendigt og udvendigt. Kirkegulvet støbt i beton uden at være blevet undersøgt. Ventilationsrør tværs gennem murværker, riller indhugget for ledninger, grøfter uden dokumentation. Det hidtil værste vi har set!

Rejsens højdepunkt var nok vor egensindige udflygt til Saaremaa (Øsel). Øen har været helt afspærret for udlændinge og endnu behøves specielt visum til både os og esterne selv.

Den flade kalkstens påminder om Gotland og Öland, blot er her ingen turister, campingvogne eller sommerhuse. Flere kirker var iklaedt stilladser. Murene kunne være absolut gronne af fugt - altå indvendigt. Her var også højssiddende døre i triumfbuen, sakristier med kamini i det øvre stokværk 12., borgen Maasilinna (Soneburg) med underjordiske hvælvede rum, som ikke er blevet unfig højersøgt, dertil vindnøler og panserspæringer.

Estlands, og vel Baltikums, bedst bevarede borg Kuressaare (Arensburg) ligger på Saaremaas sydkyst. Den er nu hjemsted for en oplysende og velbesøgt udstilling om øens historie fra stenalderen til nutiden. Den første borg på steder var et kastel med ringmur dendrodateret til 1262/63. Konventsborgen (fig 6), der både var et kloster og en borg, blev opført i 1300-årene, ringmuren med flankeringstårne tilkom i 1400-årene, voldene og bastionerne i 1600-årene. Flygene er indbyrdes forbundet via en klostergang i to stokværk, der indrammer borggården. I hjørnet ville en angriber blive overasket af et manetårn (et tårn indeni et tårn) med et skærmmede dybt fængselshul 13.

Sidst skal omtales en gravplads i Siksal, nær den russiske grænse. Vi besøgte her en udgraving. På en lille bakke nær landsbyen er beboerne blevet begravet med sine arm- og fingerringe, hoved- og halssmykker, måske med en mønt, kniv, øks eller spydspids. Fornhistorie? Nej, gravpladsen har været udnyttet fra ca 1000 til 1500-årene. Omkring 2000 sådanne gravfelt er kendes i Estland. De fleste oprørte i den svenske tid, i 1600-årene, men nogle steder fortsatte de til 1800-årene. Indenfor rammerne af den kristne religion med dens kirker og vidstrakte sogn eksisterede altså lokale gravpladser af hedensk karakter 14.

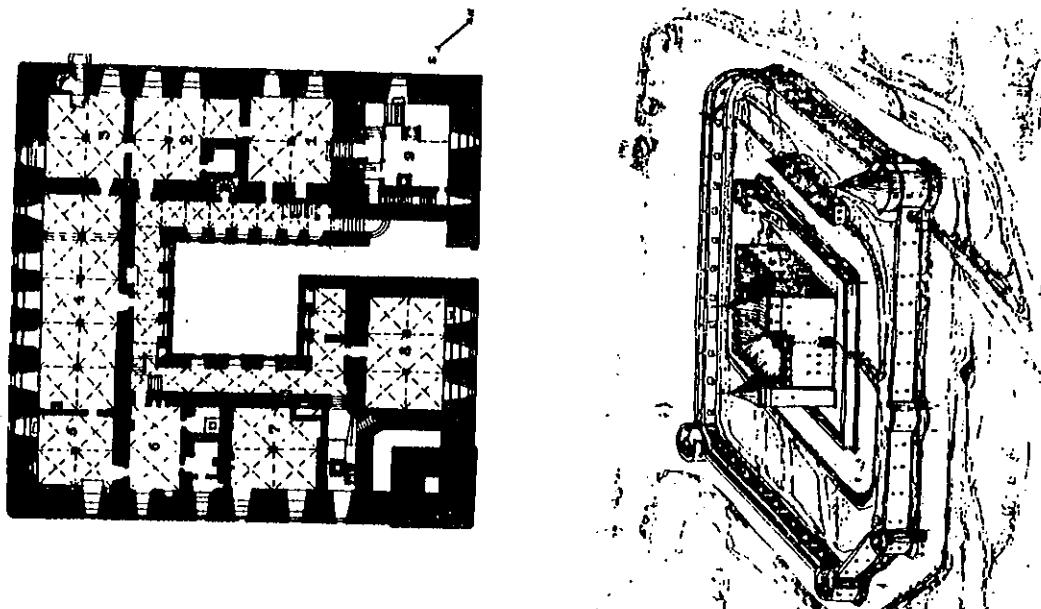


Fig 6. Grundplan af konvensborgen i Kuressaare (Arensburg) og dens formodede udseende i midten af 1500-årene. Efter Aluve 1980.

## Estniske erfaringer

Det estniske landskab kunne snart minde om det midtjyske Søhøjland, snart om Småland eller Gotland. Pludselig kunne afstanden krympe, som når vi traf ridderen og rigsråden Jens Kanne, der ikke blot var statholder i Estland, men også havde en gård i Baldningtorp ved Ystad og var foged for ærkebispen i Härrestads herred og på Bornholm. Og hele tiden blev vi konfronteret med vore egne fordomme om det kommunistiske "øst" og esternes myter om det kapitalistiske "vest".

I det fremmede skærpes opmærksomheden på forholdet mellem vi og dem, det velkendte og det anderledes. Ligheder og forskelle fremhæves. Hensigten med vor rejse var selvfølgelig at udføre et arkæologisk arbejde, men det vigtigste var måske erfaringerne udenfor feltet. Personligt vil jeg her fremhæve 7 områder:

*Middelalderkulturen:* Østersøen har i mange år dannet en politisk og mental grænse. Vi er mere hjemme i New York end Tallinn. Det var derfor en overraskelse at selv være alt, som er og har været fælles. Når jeg umiddelbart efter opholdet i Tallinn rejste videre til Tønsberg i Norge var lig-nederne i øjnefaldende. Nok bør Tallinns talrige stenhuse ikke sammenlignes med Tønsbergs måske tre stenkældre, eller Toompea med Slotsfjellet, men spørgsmål om betydningen af begreber som bod og gårds er de samme. Byens institutioner er identiske. Og vi udforster måske i begge tilfælde byplanens udformning, matrikernes udnyttelse og den sociale topografi. Spændvidden er stor, men vi bevæger os her indenfor samme urbane middelalderkultur.

*Magten og afmagten:* Vi fik også et billede af den kristne kultur, som noget fremmed og påtvunget, der blev opretholdt med magt. De mange og sterke fastninger var ikke blot materielle symboler, men nødvendige værn. Tallinn blev således belejret af en bondehær under et voldsomt oprør i 1343, hvor også kirker blev angrebet. Bønderne blev dog massakreret af en tysk ridderhær 15.

Netop opørets brudflade kan et kort øjeblik kaste lys over langvarige undertrykte modsatninger mellem magten og afmagten. Vi ser de befæstede byer, borge og kirker som kristne før i et hedenk hav. Herfra glider tankerne til 1200-årenes borge og kirker ved Kalmar, på Öland og Bornholm, der kan have haft samme position i en overgangstid. Er det samme

modsætning mellem den officielle kristne religion og nærværende religiositet, vi inøder i de gotlandske kirkegårdes grave med "hedenske" gaver og i de bornholmske gravpladser fjernet fra de romanske kirker, hvor man forgæves har ledt efter tidlige trækirker? I Estland varede overgangsperioden 4-500 år, hos os måske 100 år. Eller var det det nærværende og kristne forenet men-talt?

*Eesti og svensk arkæologi:* Den byarkæologiske praksis vi iagttog i Estland levede op til vore egne krav. Men man arbejder helt traditionelt. Monumenter beskrives og sammenlignes, fakta lægges til fakta. Den engang "nye arkæologi" og andre angloamerikanske tendenser har ikke krydset Østersøen. Jernæppet har hæmmet udbyttet af personer, litteratur og ideer. De kender ikke "NAA" og vi næppte deres bibliografiske oversigt "NEABN" 16.

Millioner af "frihedstidens" bøger, tidsskrifter og aviser blev ødelagt af den stalinistiske censur. Et besøg i Eesti Restaurators bibliotek var da også deprimerende. Her fandtes Lenins samlede værker og Breznevs taler, men ikke meget om Skandinavien. Og hvor esterne har lange venterider for at trykke afhandlinger, vader vi i unyttigt papir. Som "rigt" vesterlændinge kan vi afgørende bidrage til en forbedring ved at modtage estniske arkæologer på vore gravninger, udveksle litteratur og træffes på konferencer.

*Den cementerede middelalder:* I Gamle Tallinn som i andre østeuropæiske byer møder vi, hvad den norske arkitekt Thomas Thii-Evensen kalder, den "tætte" eller "humanistiske by" i modsætning til den moderne og ens-formige "systemby". Den "tætte by" har sine rødder i middelalderens gader og bebyggelse, mens fasader og detaljer tilhører senere epoker. Den er tilpasset terrænet, præget af sin historie og identitet. Middelalderens humanistiske by er bevaret i øst af økonomisk stagnation, få biler og afsavn på private initiativer forenet med bevidsthed om byen som historisk mødested 17.

Men middelalderbyen er ikke blot bevaret, den er forfalden. Mindesmærker, kirkegårde og slotte har bevidst fået lov at forfalde som et borgerligt og nationalt arv. Bygninger forfalder, da staten ejer dem, og ingen derfor føler et ansvar for deres vedligeholdelse. Andre bygninger er blevet grundigt cementeret ved restaureringer, så det snart vil blive nødvendigt at restaurere igen for at fjerne det nye. Her savnes en diskussion om hensigter og principper, hvor vi måske kan bidrage med egne dærlige erfaringer.

Behovet gælder ikke blot teori. Tagender og tagør var med få undtagelser defekte i Tallinn. Regnvandet løber derfor ofte ind i muren halvt nede af husvæggen. En teknisk løsning af dette problem vil få større betydning end mange fagre ord om samarbejde.

De kommende år kan betyde en tilpasning til de få markedskrafter. Det pittoreske øst vil blive oversvømmet med projektmagere og pengestærke turister. Husene er billige. Måske erstattes den svenske sommerbolig på Färö med et hus på Saaremaa. Da kan antallet af nedrivninger og uheldige restaureringer øge drastisk. Er Estland bereedt?

*Historiens brug og misbrug:* I det fremmede er det lettere at få øje på bruget og misbruget af historien end hjemme. Historien er bevist og ubevist blevet udnyttet for at retfærdiggøre den udenlandske indflydelse, socialisten eller selvstændighed. I forskningen om indkalde håndværkere, handelsveje, købstadslove og arkitekturens impulser skintes rivisomme motiver. I mellemkrigstiden møder vi således en påtådende diskussion om kirkearkitekturen var påvirket fra Tyskland eller Gotland.<sup>18</sup>

Mindre subtile er plakaterne, skolebøgerne, udstillingerne og monumenterne. Frihedstidens mindesmærker blev sprængt. Museerne ledte påagogisk frem til den frivillige optagelse i Sovjetunionen. Men nu har det vendt. Ved Suure Jaani er et mindestørke for frihedskampen 1918-20 netop blevet restaureret lige som en statue af den estiske leder Lembit (død 1217). Og i det historiske museum ved Maarmägi mellem Tallinn og Pirita vises en dristig og tankevækkende udstilling om Stalintiden. Om okkupationen, Stalinkulten, henrettelserne, deportationerne og livet i lejrene. Udstillingen hævder, at Sovjets fremskridt til 1956 byggede på en slaveøkonomi.

*Arkæologens perspektiv:* Arkæologer studerer gerne forandringer i for tiden og deres årsager. I Østeuropa og Sovjetunionen kan vi iagttage en hurtig forandring, der udgravet om mange år, vil blive beskrevet som et systemkollaps på linje med Romerriget eller Mayakulturen. Her findes muligheder for at udføre samtidsarkæologi. Måske kan vi følge udviklingen i den offentlige arkitektur. Følgé dannelsen af forskellige økonomiske sfærer. Eller se vestens indflydelse i den symbolværdi som tillægges vore varer. Samtidig erindrer Estland om betydningen af det immaterielle, som sangen og musikken, der er så vansklig at frengrave.

*Tidrejsen:* At besøge Estland opleves ikke kun som en rejse i rummet, men som et midlertidigt ophold i en anden tid. Afstanden til Estland er krympet, rejsen kan gå hurtigt, ihvertfælde for os, men endnu findes afgørende forskelle. Om formiddagen kunne jeg stå i en lang kø hos en mælkehandler og ved aftenstid efter at have passeret Helsingfors, Arlanda og Sturup efter vælge og vrage i Domus, selv som fattig doktorand. En synkronisering vil tage årtier, er måske umulig - eller ikke ønskelig.

Jes Wienberg  
Lund

#### Noter

- 1 Området beskrives i "Estlandslisten" i Kong Valdemars Jordebog. Listen kommer i Johansen 1933 over mere end 1000 sider.
- 2 Johansen 1951 om grundlæggelsen af Tallinn, Christiansen 1980 s 105ff om korstogene i øst
- 3 Zobel 1980 om Tallinns befæstning
- 4 Mäeväli 1990 om byens monumenter
- 5 Üprus 1976 om bebyggelsen
- 6 Tunise 1948 om ødeleggelserne af monumenter og kunst i Estland 1941-44
- 7 Tamm 1985 om restaureringerne i Tallinn
- 8 Kühnert 1924, Schmidt 1941 s 192ff og Maiste 1990 om klostrets historie
- 9 Eriksdotter & Reismert 1991 om udgravingen
- 10 Jvf Tuulse 1945 s 249: "Forsvarskirkena på Ösel skulle kuya de gamle oroliga sjöfarana i deras eget land och slutigen även skydda för såväl utifrån som innanför hotande tillfälligt fara"
- 11 Sedman 1990 om Haapsalus historie
- 12 Åasma 1989 om kirkene på Ösel
- 13 Tunise 1942 alment i disputats om borgene i Estland og Letland, Aluve 1980 om Kuressaare
- 14 Valk 1990
- 15 Jakobsson 1989 om opføret 1343
- 16 "Noukognud Eesti Arheoloogia Bibliograafiline Nimeistik 1940-1985" dvs en arkæologisk bibliografi over Estlands arkeologiske litteratur fra 1940 til 1985.

- ologisk bibliografisk oversigt på estisk og russisk ordnet efter emner og forfættere
- 17 Thii-Evensen 1990
  - 18 Jvf Karling 1939 om forholdet Gotland-Estland
- Tak til Anders Andrén og Henrik Klackenberg for synspunkter og til Sanne Houb-Nielsen for sprogranskning.

#### Henvisninger

- Aasma, K. *Ösels kyrkor. Anteckningar från en resa till Ösel sommaren 1989*. 1989. (stencil)
- Aluve, K. *Kuressaare linnus*. Tallinn 1980. (mange illustrationer og tysk sammenfatning)
- Christiansen, E. *The Northern Crusades. The Baltic and the Catholic Frontier 1100-1525. New Studies in medieval history*. 1980.
- Eriksdotter, G. & Reisner, A. *S:t Michael. A cistercian monastery in Tallin, Estland. A preliminary report from the excavations 1990*. Malmö Museum 1991 (stencil)
- Jacobsson, S. *Esternas uppror 1343*. 1989.
- Johansen, P. *Die Estlandliste des Liber Census Daniae*. 1933.
- Nordische Mission, Revals Gründung und die Schwedensiedlung in Estland*. KVHAA Handlingar, del 74. 1951.
- Karling, S. Gotland och Estlands medeltida byggnadskonst. *RIG 22 årg 1f II*. 1939.
- Kühnert, E. Das Zisterzienser-Nonnenkloster zu St. Michael. *Beiträge zur Kunde Estlands X.I*. 1924.
- Maiste, J. Här placerade adeln sina änkor och döttrar. *Populär Arkeologi* årg 8, 1990 nr 4. 1990.
- Mäeväli, S. *Tallinner historische Bauten und Kunstwerke*. 1990. (1 udg 1986)
- Naber, J. Tallinna gümnaasiumi asutamine. Kooli asukoht ja hoone-  
strik. *Tallinna I. Keskool 1631-1981*. red Endel Laul. 1981.
- Nõukogude Eesti Arheoloogia Bibliograafiline Nimesistik 1940-1985*,  
*Köide I-II*. udg Eesti NSV Teaduste Akadeemia, Ajaloo Instituut. 1988.
- Schmidt, W. Die Zisterzienser im Baltikum und in Finnland.
- Finska Kyrkohistoriska Samfundets Årskrift XXX-XXXI, 1939-40. 1941.
- Sedman, E.-J. Hapsal stads uppkomst och utveckling. *Ronor*, *Samfunder för Estlandsvensk kultur* 1990 nr 2. 1990.
- Tamm, J. *Restaurations in Old Tallinn*. 1985. (1 udg 1984).
- Thii-Evensen, Th. Den humanistiska staden. *Sydsvenska Dagbladet* 30 maj 1990.
- Tunise, A. *Die Burgen in Estland und Lettland*. 1942.
- Försvarskyrkorna i Estland. *Fornvänner* årg 40, 1945. 1945.
  - Monument och konstverk, som förstörts i Estland 1941-1944. *Antikvariska Studier III. KVHAA Handlingar 65*. 1948.
  - Üprus, H. Das Wohnhaus in Tallinn vor 1500. *Häuser und Höfe im Ostseegebiet und im Norden vor 1500*. red G Svahnström. *Acta Visbyensis V*. 1976.
  - Valk, H. Hedniskt gravskick ger rikaste fynden. *Populär Arkeolog* årg 8, 1990 nr 4. 1990.
  - Zobel, R. *Tallinna keskaegsed kindlustused*. 1980. (mange illustrationser og tysk sammenfatning)